

Урок 6 Занятие 4

Изучив материал этого занятия,

вы сможете:

попросить официанта рассчитаться
попросить счет на каждого (или вместе)
расплатиться с официантом разменять деньги

176



Выучите слова и выражения к диалогу

stimmen *штимэн*

соответствовать

so *зо:*

так

Stimmt so! *штимт зо:*

Сдачи не надо!

zahlen *цален*

платить

schmecken *шмэкэн*

иметь вкус, нравиться (на вкус)

getrennt *гэтрэнт*

раздельно, отдельно

zusammen *цүзамэн*

вместе

bekommen *бэкомэн*

получать

nur *нур*

только (не больше)

das Stück *штюк*

кусочек, штука; монета

vielleicht *фи:ляйхьт*

может быть

klein *кляйн*

маленький

das Geld *гэльт*

деньги

herausgeben *хэраусге:бэн*

выдавать, давать сдачу

Stimmt das?—Ja, das (es) stimmt.

Это так, верно?—Да, это так.

Er hat so gesagt.

Он так сказал.

Hier sind Euro 20,-. Stimmt so!

Вот 20 евро. Сдачи не надо!

Zahlen bitte! (Bitte zahlen!)

Получите (с нас), пожалуйста!

Schmeckt es?—Ja, es schmeckt.

(Это) вкусно?—Да, (это) вкусно.

Zahlen Sie getrennt?

Вам разные счета?

Wir zahlen zusammen.

Мы будем платить по одному счету.

Was bekommen Sie?

Сколько с меня?

Ich habe nur 20,- Euro.

У меня только 20 евро.

Haben Sie ein Fünfeurostück?

У вас есть (монета в) пять евро?

Kommen Sie morgen?—Vielleicht.

Вы придете завтра?—Может быть.

Mein Zimmer ist sehr klein.

Мой номер очень маленький.

Ich habe nicht so viel Geld.

У меня нет столько денег.

Geben Sie auf Euro 20,- heraus.

Дайте сдачу с 20 евро.

Урок 6 Занятие 4 Слова 177



Обратите внимание на форму и употребление слов

1.оборот **Haben Sie es nicht klein (kleiner)?** переводится "У вас нет (более) мелких денег?".



Запомните следующий способ словообразования (1)

klein+das Geld=das Kleingeld (мелочь)



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

a, ah—a

zahlen

zusammen

ei—ай, ей

kein

klein

Kleingeld

vielleicht

o—o

so

ü—ю

Stück

цален

цүзамэн

кайн

кляйн

кляйнгэльт

фи:ляйхьт

зо:

штюк

e, eh—э, е

Geld

geschmeckt

getrennt

geht

herausgeben

u-y

nur

ö - e

können

zwölf

гэльт

гэшмэкт

гэтрэнт

ге:т

хэраусге:бэн

нур

кёнэн

цвёльф



Stimmt so!

- Herr Ober! Bitte zahlen!
 Einen Augenblick! Hat es geschmeckt?
 Es hat sehr gut geschmeckt. O.
 Zahlen Sie getrennt oder zusammen?
 S. Getrennt. Was bekommen Sie? O. Euro 12,40. Haben Sie es nicht klein(er)?
 S. Ich habe leider nur einen Fünfeuroschein.
 O. Das geht. Haben Sie vielleicht 40 cent?
 Ich habe kein Kleingeld. Geben Sie auf euro 13,- heraus.
 O. Vielen Dank! Und für Sie macht das euro 14,10.
 H. Hier sind euro 15,-. Stimmt so!
 O. Danke sehr!

хэр о:бэр! битэ ца:лэн!
 айнэн аугэнблик! хат эс гэ-
 шмэкт?
 эс хат зэ:р гут гэшмэкт.
 ца:лэн зи: гэтрэнт о:дэр
 цузамэн?
 гэтрэнт. вас бэкомэн зи:?
 цвё:льф марк фирцихь. ха:бэн
 зи: эс нихьт кляйн(эр)?
 ихь ха:бэ лядэр ну:р айнэн
 фюнфирцихьмаркшайн. дас
 гелт. ха:бэн зи:
 фи:ляйхьт фирцихь пфэнихь?
 ихь ха:бэ кайн кляйнгэльт.
 ге:бэн зи: аүф драйце:н марк
 хэраус.
 фи:лен данк! унт фю:р зи:
 махт дас фирце:н марк це:н.
 хи:р зинт фюнфце:н марк.
 штимт зо:!
 данкэ зе:р!

Грамматические пояснения

1. Вы уже встречались с безличным местоимением **es** в качестве подлежащего в ряде оборотов, например: **es ist 3 Uhr, es ist spät usw.** (см. урок 3, занятие 4). В данном занятии употреблены еще некоторые обороты:

es schmeckt вкусно
 Schmeckt es?—Ja, es schmeckt gut.
 (Вам) Нравится? Вкусно?—Да, очень вкусно,
es (das) geht ничего, возможно, ("пойдет") (в несколько ином

значении, чем раньше)
 Geht es, wenn ich Sie am Abend anrufe?—Es (das) geht.
 Ничего, если я вам позвоню вечером?—Ничего, **es (das) stimmt** (это) так, верно
 Sie heißen Müller. Stimmt das?—Ja, das stimmt.
 Ваша фамилия Мюллер. Это так?—Да, это верно.

Обратите внимание на замену существительных личными местоимениями (см. урок 1, занятие 4; урок 2, занятие 3; урок 3, занятие 4).

Nehmen Sie **den Schlüssel**?—Ja, ich nehme ihn.
 Вы берете ключ?—Да, я его беру.
 Nehmen Sie **das Zimmer**?—Ja, ich nehme es.
 Вы берете номер?—Да, я его беру.
 Nehmen Sie **die Wohnung**?—Ja, ich nehme sie.
 Вы берете квартиру?—Да, я её беру.
 Nehmen Sie **die Formulare**?—Ja, ich nehme sie.
 Вы берете бланки?—Да, я их беру.
 Wie geht es **Herrn Weber**?—Es geht ihm gut.
 Как поживает господин Вебер?—Он поживает хорошо.
 Wie geht es **Frau Weber**?—Es geht ihr gut usw.
 Как поживает госпожа Вебер?—Она поживает хорошо, и т.д.

Замена существительных личными местоимениями

Ед. ч. N	der Arzt —er	die Frau —sie	das Kind —es
A	den Arzt —ihn	die Frau —sie	das Kind —es
D	dem Arzt —ihm	der Frau —ihr	dem Kind —ihm
Мн. ч. N	die Ärzte	die Frauen	die Kinder —sie
A	die Ärzte	die Frauen	die Kinder —sie
D	den Ärzten	den Frauen	den Kindern —ihnen



Урок 6 Занятие 4 Упражнения 180



Вас спрашивают, позвонил ли ваш друг определенному лицу. Ответьте. Какой вопрос вы бы задали на месте собеседника?

- A. Thomas hat *den Arzt* angerufen. Stimmt das?
B. Ja, das stimmt. Ich möchte *ihm* auch anrufen.

Продолжайте:
die Krankenschwester, der Ober, die Lehrerin, der Friseur, die Dolmetscherin, die Kollegen, der Bauer, die Arbeiterin.



Вас спрашивают, понравилось ли вам блюдо. Ответьте положительно на вопрос. Задайте такой же вопрос собеседнику.

- A. Hat Ihnen *der Salat* geschmeckt?
B. Ja, *er* hat sehr gut geschmeckt.

Продолжайте:
der Rinderbraten, das Gemüse, das Eis, das Schweineschnitzel, das Beefsteak, das Rindfleisch, der Fisch, der Salat.



У вас нет мелких денег, чтобы расплатиться. Спросите, могут ли вам дать сдачу. Ответьте положительно на подобный вопрос.

- A. 6,50 euro bitte!
B. Ich habe es nicht kleiner. Können Sie herausgeben?
A. Ja, das geht.

Продолжайте:
3,10 €, 10,20 €, 12,60 €, 8,50 €, 9,45 €, 15,80 €.



Вы рассчитываетесь с официантом. Что бы вы ему сказали?

- A. Was bekommen Sie?
B. euro 18,30 bitte.
A. Geben Sie auf euro 19,- heraus!

Продолжайте:
€ 14,50(15), € 20,80 (21), € 31,15 (32), € 6,25 (7), € 8,40 (9), € 15,35(16).

Урок 6 Занятие 4 Упражнения 181



Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Zahlen Sie _____ oder zusammen? 2. Geben Sie auf euro 13,-. 3. Hier sind euro 15,-. _____! 4. Haben Sie es nicht _____? 5. Herr Ober! Bitte _____!
6. Ich habe kein _____.



Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

- | | |
|--|--|
| 1.
H. Herr Ober! Bitte zahlen!
O. _____?
S. Es hat sehr gut geschmeckt.
O. _____?
S. Getrennt. Was bekommen Sie?
O. _____?
S. Ich habe leider nur einen Fünfigmarkschein.
O. _____?
S. Ich habe kein Kleingeld.
Geben Sie auf euro 13,- heraus.
O. _____!
H. Hier sind euro 15,-.
Stimmt so!
O. _____! | 2.
H. _____!
O. Einen Augenblick! Hat es geschmeckt!
S. _____
O. Zahlen Sie getrennt oder zusammen?
S. _____?
O. euro 12,40. Haben Sie es nicht kleiner?
S. _____
O. Das geht. Haben Sie vielleicht 40 cent?
S. _____
O. Vielen Dank! Und für Sie macht das euro 14,10.
H. _____!
O. Danke sehr! |
|--|--|



Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог Stimmt so!

Проверьте себя!

Какие слова и выражения вы употребите, если вам нужно:

- попросить официанта рассчитаться
- попросить счет на каждого (или вместе)
- расплатиться с официантом
- разменять деньги